

PONSSE



МОЩНЫЙ ФОРВАРДЕР

СПЕЦИАЛЬНО  
ДЛЯ ВАС



PONSSE BUFFALOKING

# ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ БЕЗГРАНИЧНОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬЮ

PONSSE BuffaloKing оснащен мощным манипулятором PONSSE K100+, надежной рамой и проверенным временем двигателем Mercedes-Benz. Мощный и надежный форвардер грузоподъемностью 18 тонн обладает минимальным весом в своем классе.

Форвардер PONSSE BuffaloKing обладает жёсткой рамной конструкцией, а компоненты и места обслуживания расположены с учетом обеспечения простоты технического обслуживания. Невероятно длинные интервалы обслуживания повышают количество эффективных рабочих часов и снижают эксплуатационные расходы.

Как и у всех форвардеров PONSSE, мощность гидравлики PONSSE BuffaloKing не имеет равных среди машин сравнимого размера. Этот форвардер оборудован мощным манипулятором K100+ с максимальным вылетом стрелы 9,5 метра и интеллектуальной



**МОЩЬ И ТОЧНОСТЬ** Мощная гидравлика PONSSE BuffaloKing и точное управление погрузочным манипулятором — залог легкости и безопасности проведения погрузочных работ.

системой управления OptiControl, что гарантирует максимальную эффективность и рентабельность.

Кабина форвардера обладает превосходным обзором и имеет много дополнительных отсеков для хранения вещей. Система управления эргономична и проста в эксплуатации, что делает ее наиболее эффективной среди аналогов.

## PONSSE MANAGER

Программа PONSSE Manager позволяет легко отслеживать и контролировать ежедневные операции вашей компании. Комплексный и удобный инструмент помогает в техническом обслуживании вашего парка машин и повышает эффективность планирования работ и передачи отчетов.

Программа PONSSE Manager в режиме реального времени предоставляет исчерпывающую информацию о парке машин - как о производительности, так и о рабочих площадках. Программа удобна в



использовании на смартфоне, планшете и персональном компьютере.

КАЖДАЯ ДЕТАЛЬ ГАРАНТИРУЕТ

# МОЩНОСТЬ И КОНТРОЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## ACTIVE CRANE

Система Active Crane представляет собой новый интуитивно понятный способ управления манипулятором. Управление осуществляется с помощью двух джойстиков, один из которых отвечает за высоту манипулятора над землей, а другой – за направление. Когда в машине задается требуемое положение манипулятора, система автоматически выполняет операции подъема, сгибания и выдвижения.



## ТРАНСМИССИЯ

Трансмиссия обеспечивает необходимое тяговое усилие и улучшает процесс управления на любом типе местности.



## УДОБСТВО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Важным этапом при конструировании являлось упрощение операций техобслуживания в соответствии с требованиями клиентов. Удобство обслуживания достигается благодаря удобному расположению сервисных точек, сервисных индикаторов и безопасных сервисных платформ.



## ДВИГАТЕЛЬ

Эффективный и экономичный дизельный двигатель Mercedes-Benz OM-906LA мощностью 205 кВт (275 л.с) и высокоточная система управления создают высокий крутящий момент в широком рабочем диапазоне оборотов (1100 Нм/1200–1600 об/мин).



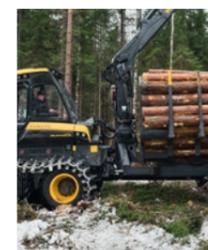
## МАНИПУЛЯТОР

Манипулятор PONSSE K100+ удобен и эффективен в управлении. Вылет стрелы — 7,8 м или 9,5 м.



## ЭРГОНОМИЧНОСТЬ

Эргономичность и простота использования – важные факторы, влияющие на производительность работы. Кабина имеет большое пространство для хранения различных вещей, наиболее эргономичные и эффективные среди аналогов органы управления и превосходный обзор, свойственный всем лесозаготовительным машинам PONSSE.



## РАМЫ

Простая и прочная рамная конструкция. В дополнение к надежности, основными преимуществами конструкции являются удобное расположение точек доступа для обслуживания, в соответствии с пожеланиями операторов.

# РЕЖЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫШЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Технология двигателя и гидравлика позволяют увеличить интервалы обслуживания, повышая количество рабочих часов и снижая эксплуатационные расходы. Кроме того, легкий доступ к важным компонентам ускоряет обслуживание.



## СЕРВИСНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Сервисные индикаторы расположены в корпусе бампера, под кабиной и крышкой двигателя.



## ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

В машине предусмотрено большое количество специализированных отсеков и ящиков различных размеров для хранения инструментов и принадлежностей.



## ТЕХНИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ

Плановые проверки выполняются легко и удобно.

Важные этапы конструирования модели включают позиционирование компонентов и сервисных точек, а также упрощение операций техобслуживания в соответствии с требованиями клиентов.



## ЛЕГКАЯ ДОСТУПНОСТЬ

Аккумуляторные батареи, системы обогрева Webasto, система централизованной смазки, центр электрооборудования, пневматические разъемы и точки измерения находятся в легко доступных местах под открытым корпусом бампера.



## ПРОСТОТА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Дизайн машин эргономичен, а модели машин стандартизованы. Кроме того, руководство пользователя и руководство по обслуживанию всегда поставляются вместе с машиной.

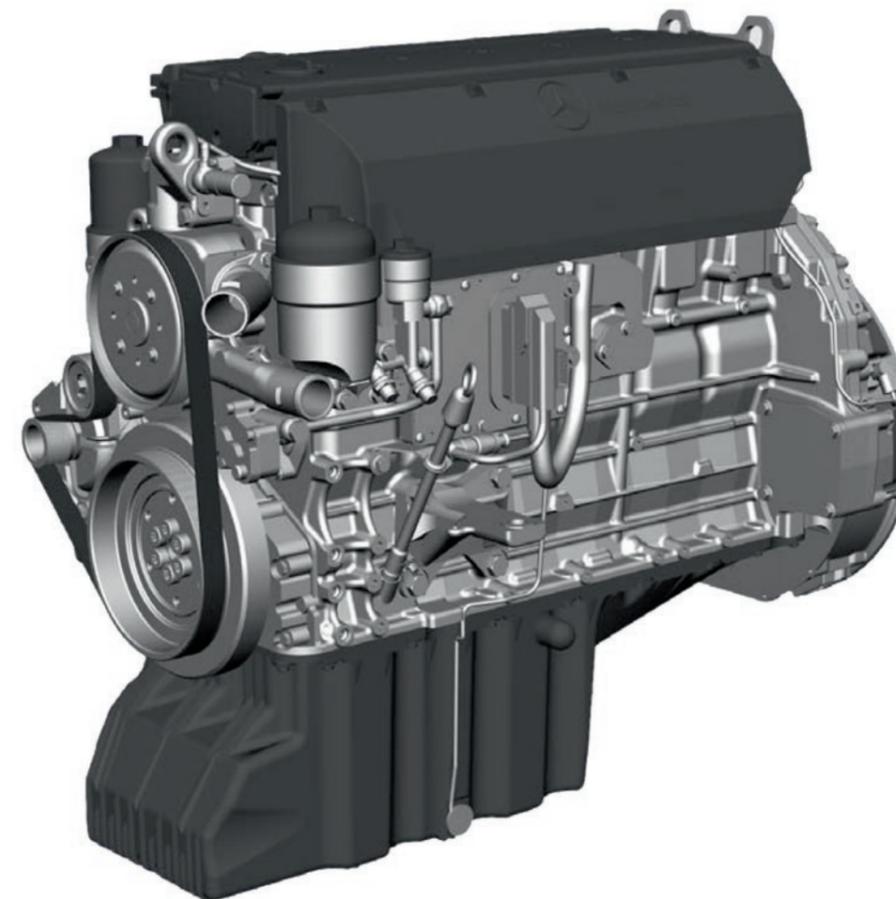


## СЕРВИСНЫЕ ПЛАТФОРМЫ, СТУПЕНЬКИ И ПОДНОЖКИ

Противоскользящая сервисная платформа и дополнительное приспособление в виде ступеньки-подножки позволяют легко и безопасно проводить обслуживание.

# НАДЕЖНЫЙ, МОЩНЫЙ И ЭКОНОМИЧНЫЙ

В моторном отсеке Ponsse находится мощный и экономичный шестицилиндровый двигатель Mercedes-Benz, (205 кВт/275 л. с., 1100 Нм). Преимущества двигателя заключаются в своевременном реагировании на скачкообразное увеличение потребляемой мощности и в повышенной экономии топлива. Надежная трансмиссия в сочетании с мощным двигателем Mercedes-Benz обеспечивает точное управление, устойчивость и эффективную работу в самых сложных условиях.



# НЕПРЕВЗОЙДЕННЫЙ КОМФОРТ РАБОЧЕГО МЕСТА

**КАБИНА PONSSE BUFFALOKING** — это результат реализации новейших достижений лесного машиностроения. Она создает рабочую среду для квалифицированных специалистов, которые отдают должное комфорту, безопасности и эргономичности. PONSSE создала самые эргономичные устройства управления для лесозаготовительных машин, а благодаря просторной кабине, широким окнам и узким стойкам достигается отличная видимость во всех направлениях. Интерфейс пользователя для лесозаготовительных машин PONSSE Comfort был разработан совместно с операторами, и в нем нашел отражение их многолетний опыт.

# ЛУЧШИЙ КОНСУЛЬТАНТ ДЛЯ ОПЕРАТОРОВ



Приложение **PONSSE ECODRIVE** предоставляет оператору полезную и наглядную информацию об использовании машины. Это приложение использует систему управления машиной для контроля загрузки, расхода топлива и в реальном времени предоставляет информацию о том, являются ли методы работы оператора и устройства управления машиной экономичными и эффективными. Приложение EcoDrive позволяет сосредоточиться на важных аспектах и выработать эффективные методы эксплуатации.

# PONSSE BUFFALOKING

## ГАБАРИТЫ

Минимальный вес:	6-колесная машина 19 200 кг
	8-колесная машина 20 600 кг
Стандартный вес:	6-колесная машина 19 700 кг
	8-колесная машина 21 100 кг
Длина:	10 600–10 860 мм + удлинитель 700 мм
Ширина:	2 990–3 300 мм
Транспортировочная высота:	3 910 мм
Дорожный просвет:	730 мм
Угол поворота:	± 44°

## ПОГРУЗОЧНЫЙ МАНИПУЛЯТОР

Модель:	PONSSE K100+
Подъемный момент (общий):	160 кНм
Вылет стрелы:	S / M: 7,8/9,5 м

## ШИНЫ

6-колесная машина:	34" передние 26.5" задние
8-колесная машина:	26.5" передние и задние

## ГРЕЙФЕР

Модель:	Могут быть установлены разные модели захвата
---------	--

## ДВИГАТЕЛЬ

Модель:	MB OM906 LA EU Stage IIIA
Мощность:	205 кВт (275 л.с.)
Крутящий момент:	1 100 Нм / 1 200–1 600 об/мин
Тяговое усилие:	210 кН
Скорость движения:	0–20 км/ч
Емкость топливного бака:	200 л

## ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Система управления:	PONSSE OptiControl
Рабочий насос:	190 см³
Емкость масляного бака гидравлической системы:	170 л

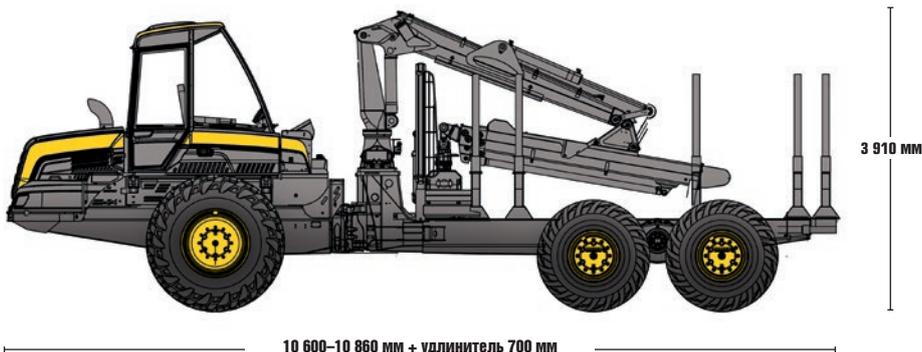
## ГРУЗОВОЙ ОТСЕК

Грузоподъемность:	18 000 кг
Площадь сечения грузового отсека:	5,2–5,8 м²
Длина грузового отсека:	5 190–5 450 мм + удлинитель 700 мм
Решетка грузовой тележки может перемещаться с помощью гидравлического привода	

### PONSSE BUFFALOKING 8W



### PONSSE BUFFALOKING 6W



Изготовитель оставляет за собой право на внесение технических изменений и усовершенствований. PONSSE Buffaloking 10/18 1. RUS. Права защищены © 2018 Ponsse Plc. PONSSE является зарегистрированным товарным знаком компании Ponsse Plc., названия изделий также могут быть товарными знаками или коммерческими обозначениями компании Ponsse Plc.



**Ponsse Plc**  
Ponssentie 22  
FI-74200 Vieremä  
FINLAND  
Tel. +358 20 768 800  
Fax +358 20 768 8690  
www.ponsse.com

**ООО "ПОНССЕ"**  
Ленинградская область  
тер. Южная часть  
п/з Горелово  
ул. Понссе, д. 4  
Тел.: +7 (812) 777 12 11  
Факс: +7 (812) 777 12 18

Контакты региональных партнеров в России и Республике Беларусь смотрите на сайте [www.ponsse.com](http://www.ponsse.com)

**Лучший помощник на лесозаготовках\***

[www.ponsse.com](http://www.ponsse.com)

\* по результатам опроса удовлетворенности клиентов Ponsse